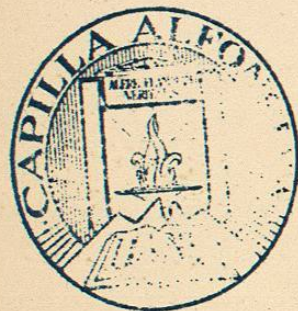


PQ 6323

A1

v. 2

1862



FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ

DEDICATORIA AL CONDE DE LEMOS.

ENVIANDO á V. E. los días pasados mis *Comedias*, antes impresas que representadas, si bien me acuerdo, dije que DON QUIJOTE quedaba calzadas las espuelas para ir á besar las manos á V. E.; y ahora digo, que se las ha calzado y se ha puesto en camino; y, si él allá llega, me parece que habré hecho algun servicio á V. E., porque es mucha la priesa que de infinitas partes me dan á que le envíe, para quitar el ámago y la náusea que ha causado otro *Don Quijote* que, con nombre de *segunda parte*, se ha disfrazado y corrido por el orbe; y el que mas ha mostrado desearle ha sido el grande emperador de la China, pues, en lengua chinesca, habrá un mes que me escribió una carta con un propio, pidiéndome, ó, por mejor decir, suplicándome se le enviase, porque queria fundar un colegio donde se leyese la lengua castellana, y queria que el libro que se leyese fuese el de la HISTORIA DE DON QUIJOTE: juntamente con esto, me decia que fuese yo á ser el rector del tal colegio. Preguntéle al portador, si Su Majestad le habia dado para mí alguna ayuda de costa. Respondióme, que ni por pensamiento. "Pues, hermano, le respondí yo, vos os podeis volver á vuestra China, á las diez, ó á las veinte, ó á las que venís despachado, porque yo no estoy con salud para ponerme en tan largo viaje; además que, sobre estar enfermo, estoy muy sin dineros, y, emperador por emperador, y monarca por monarca, en Nápoles tengo al grande *Conde de Lemos*, que, sin tantos titulillos de colegios ni rectorías, me sustenta, me ampara, y hace mas merced que la que yo acierto á desear." Con esto le despedí, y con esto me despido, ofreciendo á V. E. los trabajos de *Pérsiles y Sigismunda*, libro á quien daré fin dentro de cuatro meses, *Deo volente*; el cual ha de ser, ó el mas malo, ó el mejor que en nuestra lengua se haya compuesto, quiero decir, de los de entretenimiento: y digo, que me arrepiento de haber dicho *el mas malo*; porque, segun la opinion de mis amigos, ha de llegar al extremo de bondad posible. Venga V. E. con la salud que es deseado, que ya estará *Pérsiles* para besarle las manos, y yo los piés, como criado que soy de V. E.—De Madrid último de Octubre de mil seiscientos y quince.—Criado de V. E.

Miguel de Cervantes Saavedra.

010300

PQ

A

V.

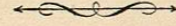
I



FOND
VALVE



PRÓLOGO AL LECTOR.



¡VÁLAME Dios, y con cuánta gana debes de estar esperando ahora, lector ilustre, ó quier plebeyo, este prólogo, creyendo hallar en él venganzas, riñas y vituperios del autor del segundo *Don Quijote!* digo de aquel que dicen que se engendró en Tordesillas, y nació en Tarragona. Pues en verdad, que no te he de dar este contento; que puesto que los agravios despiertan la cólera en los mas humildes pechos, en el mio ha de padecer excepcion esta regla. Quisieras tú que lo diera del asno, del mentecato y del atrevido; pero no me pasa por el pensamiento: castíguele su pecado, con su pan se lo coma, y allá se lo haya. Lo que no he podido dejar de sentir es, que me note de viejo y de manco; ¡como si hubiera sido en mi mano haber detenido el tiempo, que no pasase por mí, ó si mi manquedad hubiera nacido en alguna taberna, sino en la mas alta ocasion que vieron los siglos pasados, los presentes, ni esperan ver los venideros! Si mis heridas no resplandecen en los ojos de quien las mira, son estimadas á lo menos en la estimacion de los que saben dónde se cobraron: que el soldado, mas bien parece muerto en la batalla, que libre en la fuga: y es esto en mí de manera, que, si ahora me propusieran y facilitaran un imposible, quisiera antes haberme hallado en aquella faccion prodigiosa, que sano ahora de mis heridas sin haberme hallado en ella. Las que el soldado muestra en el rostro y en los pechos, estrellas son que guian á los demás al cielo de la honra, y al de desear la justa alabanza:

y háse de advertir, que no se escribe con las canas, sino con el entendimiento, el cual suele mejorarse con los años. He sentido tambien que me llame invidioso, y que, como á ignorante, me describa qué cosa sea la invidia; que, en realidad de verdad, de dos que hay, yo no conozco sino á la santa, á la noble y bien intencionada: y siendo esto así, como lo es, no tengo yo de perseguir á ningun sacerdote, y mas si tiene por añadidura ser familiar del Santo Oficio; y, si él lo dijo por quien parece que lo dijo, engañóse de todo en todo, que del tal adoro el ingenio, admiro las obras y la ocupacion continua y virtuosa. Pero, en efecto, le agradezco á este señor autor el decir que *mis novelas son mas satiricas que ejemplares*, pero que *son buenas*, y no lo pudieran ser si no tuvieran de todo. Paréceme que me dices que ando muy limitado, y que me contengo mucho en los términos de mi modestia, sabiendo que no se ha de añadir afliccion al afligido, y que la que debe de tener este señor sin duda es grande, pues no osa parecer á campo abierto y al cielo claro, encubriendo su nombre, fingiendo su patria, como si hubiera hecho alguna traicion de lesa majestad. Si, por ventura, llegares á conocerle, dile de mi parte que no me tengo por agraviado; que bien sé lo que son tentaciones del demonio, y que una de las mayores es ponerle á un hombre en el entendimiento que puede componer y imprimir un libro con que gane tanta fama como dineros, y tantos dineros cuanta fama; y para confirmacion desto quiero que, en tu buen donaire y gracia, le cuentes este cuento:

Habia en Sevilla un loco, que dió en el mas gracioso disparate y tema que dió loco en el mundo. Y fué, que hizo un cañuto de caña, puntiagudo en el fin, y en cogiendo algun perro en la calle, ó en cualquiera otra parte, con el un pié le cogia el suyo, y el otro le alzaba con la mano, y como mejor podia le acomodaba el cañuto en la parte que, soplándole, le ponía redondo como una pelota; y, en teniéndolo desta suerte, le daba dos palmaditas en la barriga, y le soltaba, diciendo á los circunstantes (que siempre eran muchos): "¡Pensarán vuestas mercedes ahora que es poco trabajo hinchar un perro!" ¡Pensará vuesa merced ahora que es poco trabajo hacer un libro! Y, si este cuento no le cuadrare, dirásle, lector amigo, este, que tambien es de *loco* y de *perro*.

Habia en Córdoba otro loco, que tenia por costumbre de traer encima de la cabeza un pedazo de losa de mármol, ó un canto no muy liviano, y en topando algun perro descuidado se le ponía junto, y á plomo dejaba caer sobre él el peso. Amohinábase el perro, y, dando ladridos y aullidos, no paraba en tres calles. Sucedió, pues, que entre los perros que descargó la carga, fué uno un perro de un bonetero, á quien queria mucho su dueño. Bajó el canto, dióle en la cabeza,

alzó el grito el molido perro, viólo y sintiólo su amo; asió de una vara de medir, y salió al loco, y no le dejó hueso sano; y, á cada palo que le daba, decia: "¡Perro ladron! ¿á mi podenco? ¿no viste, cruel, que era podenco mi perro?" y, repitiéndole el nombre de *podenco* muchas veces, envió al loco hecho una alheña. Escarmentó el loco, y retiróse, y en mas de un mes no salió á la plaza, al cabo del cual tiempo volvió con su invencion y con mas carga. Llegábase donde estaba el perro, y, mirándole muy bien de hito en hito, y sin querer, ni atreverse á descargar la piedra, decia: "Este es podenco, ¡guarda!" En efecto, todos cuantos perros topaba, aunque fuesen alanos ó gozques, decia que eran podencos; y, así, no soltó mas el canto. Quizá de esta suerte le podrá acontecer á este historiador, que no se atreverá á soltar mas la presa de su ingenio en libros que, en siendo malos, son mas duros que las peñas. Dile tambien, que de la amenaza que me hace, que me ha de quitar la ganancia con su libro, no se me da un ardite; que, acomodándome al entremés famoso de *La Perendenga*, le respondo, que me viva el veinticuatro mi señor, y Cristo con todos: viva el gran conde de Lemos, cuya cristiandad y liberalidad, bien conocida, contra todos los golpes de mi corta fortuna me tiene en pié; y vivame la suma caridad del Ilustrísimo de Toledo, Don Bernardo de Sandoval y Rojas, y siquiera no haya emprentas en el mundo, y siquiera se impriman contra mí mas libros que tienen letras las coplas de Mingo Revulgo. Estos dos príncipes, sin que los solicite adulacion mia, ni otro género de aplauso, por sola su bondad han tomado á su cargo el hacerme merced y favorecerme, en lo que me tengo por mas dichoso y mas rico que si la fortuna, por camino ordinario, me hubiera puesto en su cumbre. La honra puédela tener el pobre, pero no el vicioso: la pobreza puede anublar á la nobleza, pero no escurecerla del todo; pero como la virtud dé alguna luz de sí, aunque sea por los inconvenientes y resquicios de la estrechez, viene á ser estimada de los altos y nobles espíritus, y, por el consiguiente, favorecida: y no le digas mas, ni yo quiero decirte mas á tí, sino advertirte que consideres que esta *Segunda Parte* de DON QUIJOTE, que te ofrezco, es cortada del mismo artífice y del mismo paño que la *Primera*, y que en ella te doy á Don Quijote dilatado, y finalmente muerto y sepultado, por que ninguno se atreva á levantarle nuevos testimonios, pues bastan los pasados, y basta tambien que un hombre honrado haya dado noticia destas discretas locuras, sin querer de nuevo entrarse en ellas: que la abundancia de las cosas, aunque sean buenas, hace que no se estimen, y la carestía, aun de las malas, se estima en algo. Olvidábaseme de decirte, que esperes el *Pérsiles*, que ya estoy acabando, y la *segunda parte* de *Galatea*.